



Dokument z posiedzenia

**B9-0589/2021 }
B9-0612/2021 }
B9-0613/2021 } RC1**

15.12.2021

WSPÓLNY PROJEKT REZOLUCJI

złożony zgodnie z art. 144 ust. 5 i art. 132 ust. 4 Regulaminu

zastępujący tym samym następujące projekty rezolucji:

B9-0589/2021 (PPE)

B9-0612/2021 (Renew)

B9-0613/2021 (ECR)

w sprawie sytuacji na Kubie, w szczególności sprawy José Daniela Ferrera, Aymary Nieto (Kobiety w Bieli), Maykela Castillo, Luisa Roblesa, Félix Navarro, Luisa Manuela Otero, wielbnego Lorenza Rosalesa Fajardo, Andy'ego Duniera Garcíi i Yuniora Garcíi Aguilery (2021/3019(RSP))

Željana Zovko, Leopoldo López Gil, Michael Gahler, Antonio López-Istúriz White, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, José Manuel Fernandes, Paulo Rangel, Andrius Kubilius, Rasa Juknevičienė, Isabel Wiseler-Lima, Sara Skytvedal, David McAllister, Sandra Kalniete, Miriam Lexmann, Tomáš Zdechovský, Inese Vaidere, Krzysztof Hetman, Stelios Kypourouopoulos, Christian Sagartz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Peter Pollák, Eva Maydell, Adam Jarubas, Tom Vandenkendelaere, David Lega, Arba Kokalari, Stanislav Polčák, Loránt Vincze, Jiří Pospíšil, Benoît Lutgen, Ivan Štefanec, Andrey Kovatchev, Vladimír Bilčík, Seán Kelly, Michaela Šojdrová, Luděk Niedermayer, Ioan-Rareș Bogdan, Janina Ochojska

RC\1245757PL.docx

PE702.800v01-00 }
PE702.823v01-00 }
PE702.824v01-00 } RC1

w imieniu grupy PPE

Javier Nart, Petras Auštrevičius, Malik Azmani, José Ramón Bauzá Díaz, Dita Charanzová, Olivier Chastel, Klemen Grošelj, Martin Hojsík, Karin Karlsbro, Ilhan Kyuchyuk, Karen Melchior, Dragoș Pîslaru, Michal Šimečka, Nicolae Ștefănuță, Ramona Strugariu, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans

w imieniu grupy Renew

Marco Zanni

w imieniu grupy ID

Anna Fotyga, Hermann Tertsch, Assita Kanko, Jan Zahradil, Valdemar Tomaševski, Charlie Weimers, Carlo Fidanza, Bogdan Rzońca, Ryszard Czarnecki, Jadwiga Wiśniewska, Elżbieta Rafalska, Jacek Saryusz-Wolski, Ryszard Antoni Legutko, Angel Dzhambazki, Alexandr Vondra, Karol Karski, Ladislav Ilčić, Witold Jan Waszczykowski, Veronika Vrecionová, Elżbieta Kruk, Emmanouil Fragkos, Eugen Jurzyca

w imieniu grupy ECR

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji na Kubie, w szczególności sprawy José Daniela Ferrera, Aymary Nieto (Kobiety w Bieli), Maykela Castillo, Luisa Roblesa, Félix Navarro, Luisa Manuela Otero, wiceprezesa Lorenza Rosalesa Fajardo, Andy'ego Duniera Garcíi i Yunióra Garcíi Aguilery (2021/3019(RSP))

Parlament Europejski,

- uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie Kuby, w szczególności rezolucję z 16 września 2021 r. w sprawie tłumienia przez rząd protestów i rządowych represji wobec obywateli na Kubie¹,
- uwzględniając Umowę o dialogu politycznym i współpracy między UE a Kubą (PDCA) podpisaną w grudniu 2016 r. i stosowaną tymczasowo od 1 listopada 2017 r.²,
- uwzględniając oświadczenie rzecznika Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych z 14 listopada 2021 r. w sprawie decyzji o unieważnieniu legitymacji prasowych dziennikarzy EFE,
- uwzględniając Międzynarodowy pakt praw obywatelskich i politycznych oraz inne międzynarodowe traktaty i instrumenty dotyczące praw człowieka,
- uwzględniając oświadczenie Międzyamerykańskiej Komisji Praw Człowieka i Biura Specjalnego Sprawozdawcy ds. Wolności Wypowiedzi z 29 listopada 2021 r. w sprawie represyjnych działań państwa, które uniemożliwiły marsz obywatelski zwołany na 15 listopada,
- uwzględniając oświadczenie z 8 grudnia 2021 r. złożone przez grupę artystów wspólnie z organizacjami PEN International, PEN America's Artists at Risk Connection i Human Rights Watch w sprawie położenia kresu represjom na Kubie,
- uwzględniając Konwencję Narodów Zjednoczonych w sprawie zakazu tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania lub karania, której Kuba jest stroną,
- uwzględniając pismo zastępcy dyrektora zarządzającego ds. Ameryk w ESDZ z 10 maja 2021 r. adresowane do przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i dotyczące ich zaangażowania we wdrażanie PDCA (ARES (2021) 247104),
- uwzględniając definicję organizacji społeczeństwa obywatelskiego opublikowaną na stronie internetowej Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej (EUR-Lex),
- uwzględniając konstytucję kubańską i kubański kodeks karny,
- uwzględniając art. 144 ust. 5 i art. 132 ust. 4 Regulaminu,

A. mając na uwadze masowe demonstracje, które odbyły się 11 lipca 2021 r. w ponad 50

¹ Teksty przyjęte, P9_TA(2021)0389.

² Dz.U. L 337 I z 13.12.2016, s. 1.

miastach na wyspie w celu pokojowego zaprotestowania przeciwko dotkliwemu kryzysowi społeczno-gospodarczemu, chronicznym niedoborom leków i innych podstawowych towarów oraz systematycznym ograniczeniom praw człowieka; mając na uwadze, że te problemy, w połączeniu z COVID-19, spowodowały, że nasiliły się żądania praw obywatelskich i politycznych oraz demokracji; mając na uwadze, że rząd kubański za cel ataków systematycznie obiera między innymi demonstrantów, dysydentów politycznych, przywódców religijnych, działaczy na rzecz praw człowieka i niezależnych artystów – wśród których są laureaci Nagrody im. Sacharowa – w związku z ich pokojową działalnością na rzecz demokracji i praw człowieka; mając na uwadze, że według doniesień kilkadziesiąt osób zostało arbitralnie aresztowanych, zatrzymanych lub umieszczonych w areszcie domowym pod stałym nadzorem oraz że postawiono im fałszywe i oszczercze zarzuty karne;

- B. mając na uwadze, że José Daniel Ferrer, Aymara Nieto (Kobiety w Bieli), Maykel Castillo, Luis Robles, Félix Navarro, Luis Manuel Otero, wielbny Lorenzo Rosales Fajardo, Andy Dunier García i Yunior García Aguilera to tylko niektórzy z setek Kubańczyków doświadczających niesprawiedliwości i represji ze strony kubańskiego reżimu;
- C. mając na uwadze, że osoby arbitralnie uwięzione są przetrzymywane w stałej izolacji, w tym również w karcerze, poddawane okrutnym torturom oraz nieludzkiemu i poniżającemu traktowaniu, a także pozbawione dostępu do prawników i odpowiedniej opieki medycznej; mając na uwadze, że niektóre z tych osób są przetrzymywane w więzieniach z dala od miejsc zamieszkania, co uniemożliwia rodzinom ich odwiedzanie; mając na uwadze, że niektóre zatrzymane osoby cierpią na problemy zdrowotne, w związku z czym ich uwolnienie jest sprawą szczególnie pilną;
- D. mając na uwadze, że wielu innym osobom, które uciekły z kraju lub zostały zmuszone do jego opuszczenia, nie pozwolono na powrót i w przewidywalnej przyszłości będą one pozostawać na wygnaniu; mając na uwadze, że 4 sprawozdawców ONZ już potępiło zbrodnię przymusowej expatriacji kubańskich dysydentów;
- E. mając na uwadze, że 21 października 2021 r. platforma Archipiélago i inne grupy społeczeństwa obywatelskiego publicznie i przejrzyście zwróciły się do właściwych organów o zezwolenie na zorganizowanie 15 listopada 2021 r. pokojowej demonstracji na rzecz poszanowania praw człowieka i uwolnienia więźniów politycznych na Kubie; mając na uwadze, że władze kubańskie zakazały planowanych protestów, uznając je za niezgodne z prawem, a ich zgłoszone powody za bezzasadne;
- F. mając na uwadze, że w przeddzień pokojowych demonstracji planowanych na 15 listopada 2021 r. władze kubańskie unieważniły legitymacje prasowe dziennikarzy pracujących dla hiszpańskiej agencji informacyjnej EFE na Kubie, co ewidentnie służyło zablokowaniu otwartych i rzetelnych relacji z wyspy;
- G. mając na uwadze, że obowiązkiem Republiki Kuby jest uznanie, ochrona i zapewnienie praw do pokojowych zgromadzeń i wolności wypowiedzi, bez dyskryminacji ze względu na poglądy polityczne; mając na uwadze, że niezbędne jest, aby funkcjonariusze państwowych organów ściśle przestrzegali międzynarodowych standardów praw człowieka, z uwzględnieniem zasad legalności, wyjątkowości, proporcjonalności i

konieczności;

- H. mając na uwadze, że 5 lipca 2017 r. Parlament wyraził zgodę na PDCA, zawierającą jasne warunki związane z poprawą stanu praw człowieka i demokracji na Kubie, w tym klauzulę zawieszającą w razie naruszenia postanowień dotyczących praw człowieka; mając na uwadze, że 26 lutego 2021 r. UE i Kuba przeprowadziły na mocy PDCA między UE a Kubą trzeci formalny dialog dotyczący praw człowieka; mając na uwadze, że strony rozmawiały o wolności pokojowego zgromadzania się i zrzeszania się; mając na uwadze, że UE podkreśliła, zgodnie z międzynarodowym prawem dotyczącym praw człowieka, iż wszystkim obywatelom trzeba umożliwić czynny udział w życiu społecznym za pośrednictwem organizacji i stowarzyszeń społeczeństwa obywatelskiego; mając na uwadze, że UE przypomniła o konieczności przestrzegania zobowiązań wynikających z międzynarodowego prawa dotyczącego praw człowieka;
- I. mając na uwadze, że każdy dialog polityczny musi obejmować bezpośredni i aktywny udział niezależnego społeczeństwa obywatelskiego i wszystkich bez wyjątku podmiotów opozycji politycznej, jak podkreślono w art. 36 PDCA;
- J. mając na uwadze, że Parlament Europejski wielokrotnie potępiał pogwałcenia praw człowieka na Kubie, zwracając uwagę na naruszenia postanowień art. 1 ust. 5, art. 2 lit. c), art. 5, art. 22 i art. 43 ust. 2 PDCA między UE a Kubą podpisanej w 2016 r., w której rząd kubański zobowiązał się do poszanowania praw człowieka;
- K. mając na uwadze, że Parlament trzykrotnie przyznał działaczom kubańskim Nagrodę im. Sacharowa za wolność myśli – otrzymali ją: Oswaldo Payá w 2002 r., Kobiety w Bieli w 2005 r. oraz Guillermo Fariñas w 2010 r.; mając na uwadze, że laureaci Nagrody im. Sacharowa i ich krewni nadal są regularnie prześladowani i zastraszani oraz pozbawieni możliwości opuszczania kraju i uczestnictwa w wydarzeniach międzynarodowych; mając na uwadze, że 8 grudnia 2021 r. laureaci Nagrody im. Sacharowa Berta Soler (przywódczyni Kobiety w Bieli) i Guillermo Fariñas wysłali do wysokiego przedstawiciela Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa pismo, w którym oświadczyli, że zrzekną się nagrody, jeżeli w najbliższej przyszłości ESDZ będzie nadal pozostawiać społeczeństwo obywatelskie bez pomocy, podczas gdy na Kubie popełniane są zbrodnie przeciwko ludzkości; mając na uwadze, że 9 grudnia 2021 r. Guillermo Fariñas został uprowadzony i wbrew swej woli zabrany do szpitala;
1. stanowczo potępia systematyczne nadużycia rządu kubańskiego wobec między innymi demonstrantów, dysydentów politycznych, przywódców religijnych, działaczy na rzecz praw człowieka i niezależnych artystów, w tym arbitralne zatrzymania i bezpodstawne ograniczenia w przemieszczaniu się i łączności, np. areszt domowy i inwigilację, a także tortury i brutalne traktowanie;
2. wzywa do natychmiastowego i bezwarunkowego uwolnienia José Daniela Ferrera, Kobiety w Bieli Aymary Nieto, Maykela Castillo, Luisa Roblesa, Félix Navarro, Luisa Manuela Otero, wielobnego Lorenza Rosalesa Fajardo i Andy’ego Duniera Garcíi oraz wszystkich osób przetrzymywanych za korzystanie z prawa do wolności wypowiedzi i pokojowych zgromadzeń; wzywa władze kubańskie do wycofania bezzasadnych zarzutów karnych i umożliwienia osobom wygnanym powrotu do kraju, w tym np. Yuniorowi Garcíi; potępia rząd kubański za systematyczne zmuszanie obywateli do

wyjazdu z kraju ze względu na przekonania; potępia niedawne uprowadzenie i arbitralne zatrzymanie laureata Nagrody im. Sacharowa Guillermo Fariñasa oraz, pomimo jego niedawnego uwolnienia, wzywa do położenia kresu regularnym i utrzymującym się arbitralnym aresztowaniom i nękanii;

3. potępia tortury, niehumanitarne, poniżające i złe traktowanie stosowane przez władze kubańskie; wzywa do szybkiego i bezstronnego dochodzenia w takich przypadkach oraz do zapewnienia rodzinom natychmiastowego dostępu do ofiar oraz możliwości wyboru opieki medycznej;
4. wzywa do wiarygodnego zagwarantowania prawa do rzetelnego procesu sądowego i niezależności sądów oraz apeluje o zapewnienie osobom pozbawionym wolności dostępu do niezależnego adwokata;
5. wzywa władze kubańskie do natychmiastowego zaprzestania represji, które tworzą atmosferę strachu i likwidują możliwość dialogu, a także wolność słowa i zgromadzeń; potępia ciągle represyjne i zastraszające strategie Kuby, które utrudniają społeczeństwu obywatelskiemu inicjatywy na rzecz demokracji, takie jak marsz obywatelski zaplanowany na 15 listopada 2021 r., który się nie odbył z powodu pogroźek, nękania, blokad, zatrzymań i innych represji; podkreśla, że prawa podstawowe, takie jak wolność słowa, zrzeszania się i zgromadzeń, muszą być zawsze szanowane i przestrzegane; wzywa władze kubańskie do zapewnienia i zagwarantowania prawa do wolności słowa, zrzeszania się i pokojowych zgromadzeń przez cały czas i umożliwienia pokojowych demonstracji w kraju;
6. nalega, aby władze kubańskie zapewniły poszanowanie praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych ludności, zaspokoili zapotrzebowanie na większy dostęp do żywności i leków oraz skutecznie reagowały na pandemię COVID-19;
7. wzywa władze kubańskie do natychmiastowego przyznania specjalnemu sprawozdawcy ONZ ds. wolności opinii i wypowiedzi oraz specjalnemu sprawozdawcy ONZ ds. obrońców praw człowieka prawa wjazdu do kraju w celu udokumentowania sytuacji praw człowieka na Kubie;
8. ponawia apel do państw członkowskich, ESDZ i jej delegatury na Kubie o zdecydowane i publiczne potępienie arbitralnych zatrzymań i izolacji J.D. Ferrera, A. Nieto, M. Castillo, L. M. Otero, L. Roblesa, F. Navarro, wielebnego L. Rosalesa Fajardo i Y. Garcíi Lorenzo oraz setek pokojowych demonstrantów uwięzionych po demonstracjach z 11 lipca i 15 listopada, a także o podjęcie wszelkich niezbędnych działań w celu obrony demokracji i praw człowieka; udziela zdecydowanego wsparcia artystom zmuszonym do wyjazdu oraz dziennikarzom, obrońcom praw człowieka oraz działaczom społecznym i politycznym przymusowo wygnanym z Kuby, takim jak Y. García Aguilera;
9. zwraca się do władz kubańskich o umożliwienie im dostępu delegaturze UE i przedstawicielom państw członkowskich, a także niezależnym organizacjom praw człowieka, w celu monitorowania procesów i składania wizyt w więzieniach, w których przebywają setki działaczy i zwykłych Kubańczyków, nadal przetrzymywanych za korzystanie z prawa do wolności wypowiedzi i zgromadzeń, w tym osoby oskarżone na podstawie kodeksu karnego o „znieważenie”, „stawianie oporu” i „podżeganie do popełnienia przestępstwa”, między innymi;

10. apeluje do rządu Kuby, aby dostosował swoją politykę w dziedzinie praw człowieka do norm międzynarodowych określonych w kartach, deklaracjach i instrumentach międzynarodowych, których Kuba jest sygnatariuszką, oraz aby umożliwił społeczeństwu obywatelskiemu i przedstawicielom opozycji politycznej aktywne i nieograniczone uczestnictwo w życiu politycznym i społecznym, bez ograniczeń, i z gwarancją poszanowania podstawowych swobód; wzywa władze kubańskie do słuchania głosu obywateli i do zaangażowania się w demokratyczne procesy;
11. potępia arbitralne unieważnianie legitymacji prasowych EFE oraz wszelkie arbitralne restrykcje uniemożliwiające pracę międzynarodowym i kubańskim korespondentom;
12. przypomina o swoim zdecydowanym poparciu dla obrońców praw człowieka na Kubie i ich pracy; wzywa przedstawicieli wszystkich państw członkowskich do poruszania kwestii praw człowieka i okazywania szerokiego poparcia prawdziwemu i niezależnemu społeczeństwu obywatelskiemu w trakcie spotkań z władzami kubańskimi oraz do spotykania się z laureatami Nagrody im. Sacharowa podczas wizyt na Kubie, aby zapewnić spójność wewnętrznej i zewnętrznej polityki UE w dziedzinie praw człowieka, a tym samym wzmocnić udział przedstawicieli niezależnego społeczeństwa obywatelskiego i poprawić warunki pracy obrońców praw człowieka; ubolewa, że kubańscy i europejscy niezależni przedstawiciele społeczeństwa obywatelskiego zostali wykluczeni z dialogu, który jest wiążący zgodnie z postanowieniami PDCA; wyraża ubolewanie z powodu rozbieżności stanowisk i strategii politycznych dotyczących Kuby między ESDZ a Parlamentem Europejskim i zdecydowanie wzywa ESDZ, aby nie pozostawiała społeczeństwa obywatelskiego Kuby bez pomocy;
13. głęboko ubolewa nad tym, że władze kubańskie odmawiają Parlamentowi Europejskiemu, jego delegacjom i niektórym grupom politycznym prawa wjazdu na Kubę, pomimo zgody Parlamentu na PDCA; wzywa władze do natychmiastowego wydania zezwolenia na wjazd do kraju;
14. podkreśla, że wszystkie strony są zobowiązane do przestrzegania wiążących postanowień PDCA oraz rezolucji z 5 lipca 2017 r.; w tym kontekście przypomina, że dialog między Unią Europejską a kubańskim społeczeństwem obywatelskim na temat możliwości finansowania musi odbywać się wyłącznie z niezależnymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, tak aby żadne fundusze nie trafiały do kubańskiego reżimu i by służyły poprawie warunków życia kubańskiego społeczeństwa;
15. wyraża ubolewanie, że pomimo przyjęcia PDCA sytuacja w zakresie demokracji i praw człowieka nie uległa poprawie, a wręcz przeciwnie, znacznie się pogorszyła; przypomina, że zgodnie z PDCA Kuba musi nie tylko przestrzegać zasad praworządności, demokracji i praw człowieka, ale także je umacniać; głęboko ubolewa, że wszystkie wyżej wymienione przypadki stanowią dodatkowe i trwałe naruszenie umowy;
16. ponawia apel do Rady o nałożenie sankcji na osoby odpowiedzialne za ciągłe naruszanie praw człowieka na Kubie;
17. przypomina, że PDCA zawiera klauzulę praw człowieka, tj. standardowy i zasadniczy element umów międzynarodowych zawieranych przez UE, umożliwiającą zawieszenie umowy w razie naruszeń postanowień o prawach człowieka;

18. ponawia apel do Unii Europejskiej o uruchomienie art. 85 ust. 3 lit. b) w celu zwołania natychmiastowego posiedzenia wspólnej komisji w związku z naruszeniem umowy przez rząd kubański, co stanowi „szczególnie pilną sprawę”, która może doprowadzić do zawieszenia umowy ze względu na ciągłe, poważne i materialne naruszanie zasad demokracji oraz brak poszanowania wszystkich podstawowych praw człowieka i podstawowych wolności, określonych w Powszechnej deklaracji praw człowieka, które stanowią zasadniczy element umowy, jak zapisano w art. 1 ust. 5, oraz ze względu na brak reakcji mimo licznych wezwań;
19. zobowiązuje przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji rządowi i Zgromadzeniu Narodowemu Władzy Ludowej Kuby, wiceprzewodniczącemu Komisji / wysokiemu przedstawicielowi Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa, Komisji, Specjalnemu Przedstawicielowi Unii Europejskiej ds. Praw Człowieka, rządowi i parlamentom państw członkowskich, Wysokiemu Komisarzowi Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka oraz rządowi państw członkowskich Wspólnoty Państw Ameryki Łacińskiej i Karaibów.